

PL
GB
DE
FR
ES
PT
IT
RU

exta life

PL PILOT 4-KANAŁOWY P-457/4



zAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: marketing@zamel.pl
www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P-457/4
jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym
adresem internetowym: www.zamel.com



Nie wyrzucać tego urządzenia do śmietnika razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.

DANE TECHNICZNE

Znamionowe napięcie zasilania:	3 V DC
Typ baterii:	CR2032
Trwałość baterii:	3 ÷ 5 lat (w zależności od użytkownika oraz warunków pracy)
Liczba kanałów:	4
Transmisja:	radiowa – pasmo ISM 868 MHz
Moc nadawania:	ERP < 20 mW
Sposób transmisji:	jednokierunkowa – 9600 bps
Kodowanie:	algorytm oparty o klucz 128 bitowy
Współpraca:	tylko z elementami systemu EXTALIFE
Zasięg:	do 350 m w terenie otwartym
Sygnalizacja nadawania/rozładowania baterii:	dioda LED zielona
Temperatura pracy:	-10 ÷ +55 °C
Pozycja pracy:	dowolna
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Klasa ochronności:	III
Stopień zanieczyszczenia:	2
Wymiary:	74 x 33 x 11,5 mm
Waga:	0,025 kg

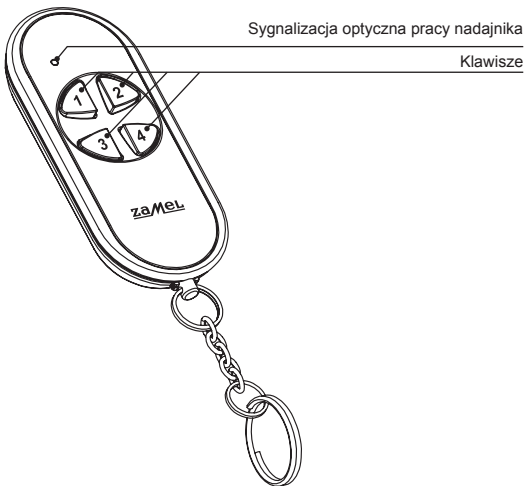
OPIS

Pilot P-457/4 umożliwia bezprzewodowe sterowanie odbiornikami systemu EXTALIFE. Przeznaczony jest do realizacji takich funkcji jak zdalne załączanie/wyłączanie oświetlenia, regulacja natężenia oświetlenia, zamykanie/otwieranie rolet okiennych i bram garażowych. Posiada cztery silikonowe przyciski, które pozwalają na niezależne sterowanie czterema odbiornikami. Ergonomiczny kształt oraz niewielkie wymiary pilota sprawiają, że sterowanie za jego pomocą jest bardzo wygodne. Łańcuszek z kółkiem umożliwia montaż pilota na przykład przy kluczykach samochodowych. Wbudowana dioda LED sygnalizuje transmisję oraz stan rozładowania baterii. Kodowana transmisja radiowa zapewnia bezpieczeństwo sterowania.

CECHY

- Pilot radiowy 4-przyciskowy (4-kanalowy),
- zdalne sterowanie odbiornikami systemu EXTA LIFE,
- możliwość niezależnego sterowania czterema odbiornikami,
- kodowana transmisja radiowa,
- zasilanie bateryjne,
- niewielkie wymiary, ergonomiczne silikonowe przyciski,
- duży zasięg działania (do 350 m w terenie otwartym).

WYGLĄD



DZIAŁANIE

Po naciśnięciu przycisku pilot wysyła sygnał radiowy do elementów systemu EXTA LIFE. Sygnalizowane jest to mrugnięciem zielonej diody LED w pilocie. Odbiornik w podobny sposób sygnalizuje odebranie sygnału. Pilot w celu poprawnej współpracy z odbiornikami musi zostać z nimi odpowiednio sparowany. Sposób parowania (wpisywania poszczególnych przycisków do pamięci odbiornika) opisany jest w instrukcjach obsługi poszczególnych odbiorników EXTA LIFE. Pilot wysyła sygnał radiowy tylko podczas naciśnięcia / puszczenia przycisku. W sytuacji gdy przycisk jest wciśnięty sygnał radiowy nie jest wysyłany. Chroni to przed zbyt szybkim rozładowaniem baterii.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

FUNKcjONALNOŚĆ STANDARDOWA

- funkcjonalność standardowa umożliwi bezpośrednie sterowanie odbiornikami systemu EXTA LIFE,
- funkcjonalność poszczególnych przycisków pilota zależy od typu odbiornika z którym przyciski zostały sparowane (przykładowo po sparowaniu z odbiornikiem ROP-22 przyciski mogą służyć do załączania/wyłączania oświetlenia a po sparowaniu ze sterownikiem rolet SRP-22 do zamykania / otwierania rolet),
- poszczególne przyciski można przypisać jednocześnie do większej liczby odbiorników systemu EXTA LIFE,
- w przypadku, gdy jeden pilot ma sterować więcej niż jednym odbiornikiem to zalecanym trybem pracy jest tryb „załącz / wyłącz” (przykładowo: przycisk „1” – załącz, przycisk „2” – wyłącz lub odwrotnie),
- przyciski pilota mogą być przypisane do odbiorników w różnych trybach pracy, które zależą od typu odbiornika (szczegóły opisane w instrukcjach obsługi poszczególnych odbiorników EXTA LIFE),
- jeżeli przyciski pilota zostaną przypisane do odbiornika w trybie czasowym to dla każdego przycisku można przypisać indywidualny czas w zakresie od 1 s do 18 godzin,
- przyciski mogą być selektywnie usuwane z pamięci odbiorników.

FUNKcjONALNOŚĆ Z KONTROLEREM I APLIKACJĄ EXTA LIFE

Wykorzystując kontroler EXTA LIFE oraz aplikację mobilną można:

- zdalnie (bez dostępu do odbiornika) dopisać poszczególne przyciski pilota do wybranych odbiorników,
- wykorzystać przyciski pilota do odgrywania scen – lub jako warunek wykonania funkcji logicznej,
- kontrolować stan baterii w nadajniku.

WSPÓŁPRACA I ZASIĘG DZIAŁANIA

	ROP-21	ROP-22	RDP-21	SRP-22	EFC-01
RNK-22	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
RNK-24	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/2	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/4	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
EFC-01	330 m	350 m	330 m	350 m	-

UWAGA! Podany zasięg działania dotyczy przestrzeni otwartej, czyli warunków idealnych, bez przeszkód. Jeżeli pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem znajdują się przeszkody, należy przewidzieć zmniejszenie zasięgu działania odpowiednio dla: cegła od 10 do 40%, drewna i gipsu od 5 do 20%, betonu zbrojonego od 40 do 80%, metalu od 90 do 100%, szkła od 10 do 20%. Negatywny wpływ na zasięg działania mają też napowietrzne i podziemne linie energetyczne dużej mocy oraz nadajniki telefonii komórkowej umieszczone w bliskiej odległości urządzeń.

WYMIANA BATERII

Podczas normalnego użytkowania stan rozładowania baterii sygnalizowany jest kilkukrotnym szybkim zapaleniem się diody LED w czasie nadawania. Jeżeli pilot jest sparowany z kontrolerem to stan rozładowania baterii jest wskazywany w aplikacji mobilnej poprzez wyświetlenie stosownego komunikatu. Pilot sygnalizuje konieczność wymiany baterii od momentu, gdy jej napięcie zmniejszy się do wartości < 2.1 V. Sygnalizacja jest anulowana dopiero po wymianie baterii.

1. Odkręcić dwa wkręty znajdujące się na dolnej części pilota
2. Ściągnąć górną pokrywę wraz z silikonową klawiaturą
3. Wyciągnąć płytkę z elektroniką i wysunąć baterię z zacisku
4. Kilkukrotnie nacisnąć dowolny przycisk nadajnika (ma to na celu rozładowanie pojemności)
5. Zamontować nową baterię zwracając szczególną uwagę na polaryzację. Polaryzacja oznaczona jest na zacisku (potencjał „+”). **UWAGA: Nieprawidłowe zamontowanie baterii może doprowadzić do uszkodzenia pilota!**
6. Założyć górną pokrywę wraz z klawiaturą i dokręcić wkręty mocujące.
7. Sprawdzić poprawność działania – dioda powinna zaświecać się tak jak podczas nadawania.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI W PRZYPADKU ZASTĄPIENIA BATERII BATERIĄ NIEWŁAŚCIWEGO TYPU.
ZUŻYTYCH BATERII POZBYWAĆ SIĘ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.**



Sygnalizacja stanu rozładowania baterii w aplikacji EXTA LIFE

exta life

GB 4-CHANNEL REMOTE CONTROL P-457/4



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Hereby, ZAMEL Sp. z o.o. declares that the radio equipment type P-457/4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.zamel.com



Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

TECHNICAL DATA

Nominal supply voltage:	3 V DC
Battery type:	CR2032
Battery life:	3 ÷ 5 years (depending on use and operating conditions)
Number of channels (buttons):	4
Maximum transmit power:	ERP<20 mW
Transmission:	ISM band 868 MHz
Maximum transmit power:	ERP<20 mW
Transmission way:	one-way 9600 bps
Coding:	algorithm based on 128-bit key
Cooperation:	only with EXTA LIFE system elements
Operating range:	up to 350 m in the open area
Signalling of battery discharge / transmission:	green LED diode
Operating temperature range:	-10 ÷ +55 °C
Operating position:	free
Casing protection degree:	IP20
Protection class:	III
Pollution degree:	2
Dimensions:	74 x 33 x 11,5 mm
Weight:	0,025 kg

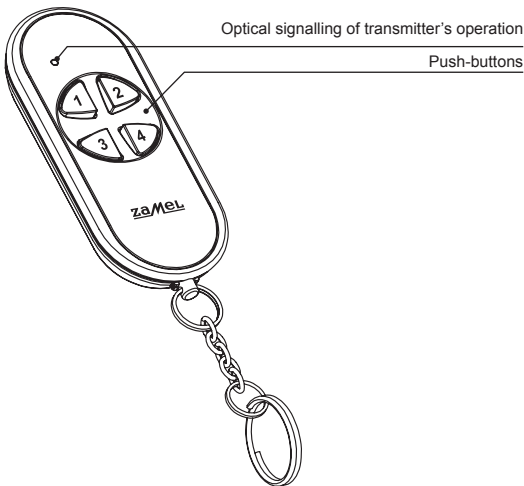
DESCRIPTION

The P-457/4 remote control allows for a wireless control of the EXTA LIFE system receivers. It is used to realise the following functions: remote lighting switching on / switching off, luminous flux intensity adjustment, roller blind and garage gate closing / opening. The remote control is equipped with four silicone push-buttons, which allow to control four receivers independently. The ergonomic shape and small dimensions influence its operation, which is easy and comfortable. The remote control can be attached with keys by means of a chain and a keyring. Transmission and battery discharge status are signalled by means of a built-in LED diode. The control safety is provided by a coded radio transmission.

FEATURES

- 4 push-button (4-channel) radio remote control
 - remote control of EXTA LIFE system receivers
 - possibility of independent control of four receivers
 - coded radio transmission
 - battery powered
 - small dimensions, ergonomic silicone buttons
 - wide operation range (up to 350 m in the open area)
-

APPEARANCE



OPERATION

After pressing a push-button the remote control sends a radio signal to the EXTA LIFE system receivers. The above procedure is optically signalled by a flashing green LED diode. Receiving a signal by a receiver is done in the same way. A remote control must be paired with receivers to properly cooperate with them. The pairing procedure (adding particular push-buttons to the memory of a receiver) is described in instruction manuals of different EXTA LIFE receivers. The remote control sends a radio signal only during pressing / releasing its push-button. In case a push-button is pressed, a radio signal is not sent. It protects against a quick battery discharge.

REMARKS REGARDING USAGE

STANDARD FUNCTIONALITY

- standard functionality allows to control directly the EXTA LIFE system receivers,
- functionality of particular push-buttons of a remote control depends on the type of a receiver the push-buttons have been paired with (e.g., after pairing with ROP-22, its push-buttons can be used to switch on / switch off the light, and after pairing with SRP-22, a roller blind controller, the push-buttons can be used to close/open roller blinds),
- particular push-buttons can be assigned simultaneously to a larger number of the EXTA LIFE system receivers,
- in case one remote control must control more than one receiver, then the recommended operation mode is the „switch on / switch off” mode (e.g.: push-button „1” – switch on, push-button „2” – switch off or reversely),
- remote control push-buttons can be assigned to receivers in different operation modes, depending on the type of a receiver (details are described in instruction manuals of particular EXTA LIFE receivers),
- if push-buttons of a remote control are assigned to a receiver in time mode, then it is possible to assign an individual time for each push-button in the range from 1 second to 18 hours,
- push-buttons can be selectively deleted from the memory of receivers.

FUNCTIONALITY WITH A CONTROLLER AND EXTA LIFE APPLICATION

By means of the EXTA LIFE controller and a mobile application, it is possible to:

- add remotely (without an access to a receiver) particular push-buttons of a remote control to selected receivers,
- use push-buttons of a remote control to play scenes – or use it as a condition of a logic function,
- control battery status in a transmitter.

COOPERATION AND OPERATING RANGE

	ROP-21	ROP-22	RDP-21	SRP-22	EFC-01
RNK-22	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
RNK-24	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/2	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/4	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
EFC-01	330 m	350 m	330 m	350 m	-

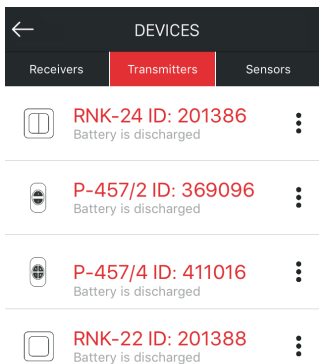
CAUTION! The given range concerns the open area – an ideal condition without any natural or artificial obstacles. If there are some obstacles between a transmitter and a receiver, it is advisable to decrease the range according to: bricks from 10 to 40 %, wood and plaster from 5 to 20 %, reinforced concrete from 40 to 80 %, metal from 90 to 100%, glass from 10 to 20 %. Over- and underground medium and high electrical power lines, radio and television transmitters, GSM transmitters set close to a device system have also a negative influence on the range.

BATTERY CHANGE

As for usual operation, battery discharge status is signalled by means of several LED diode flashes during transmission. If the remote control is paired with a controller, the battery discharge status is indicated in a mobile application in a form of a displayed message. The remote control signals the need to change the battery if its voltage decreases to $< 2,1$ V. Only after battery change the optical signal disappears.

1. Remove two screws from the bottom part of the remote control.
2. Remove the upper cover with the silicon keyboard.
3. First remove the PCB and then the battery from the latch.
4. Click any push-button for a few times (to discharge its capacity)
5. Mount a new battery. Watch battery polarisation marked on the latch ("+" potential). **CAUTION: Improper battery mounting can damage the device!**
6. Place again the top cover with the keyboard and tighten the screws.
7. Check the operation – LED diode should switch on in the same way as during transmission.

**SUBSTITUTING THE BATTERY WITH ANY BATTERY OF INCORRECT TYPE MAY CAUSE AN EXPLOSIVE HAZARD.
DISPOSE OF USED BATTERIES AS STATED IN THE MANUAL.**



*Optical signalling of battery discharge status
in the EXTA LIFE application*

exta life

DE 4- KANAL FUNKSENDER P-457/4



zAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp P-457/4
der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden
Internetadresse verfügbar: www.zamel.com



Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, sollten die verwendeten Geräte in ausgewiesenen Bereichen gelagert werden. Haushalts-Elektrogeräte können kostenlos und in beliebiger Menge an eine dafür eingerichtete Sammelstelle sowie beim Kauf neuer Geräte an den Shop zurückgegeben werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennversorgungsspannung:	3 V DC
Batterietyp:	CR2032
Batterielebensdauer:	3 ÷ 5 Jahre (je nach Nutzung und Arbeitsbedingungen)
Anzahl der Kanäle:	4
Sendeleistung:	ERP < 20 mW
Übertragung:	Funk – ISM 868 MHz Band
Übertragungsmethode:	Uni-Direktional – 9600 bps
Codierung:	128-Bit-Schlüsselalgorithmus
Kooperation:	nur mit Elementen des EXTA LIFE-Systems
Reichweite:	bis zu 350 m im Freien
Signalisierung von Senden / Akku entladen:	grüne LED
Arbeitstemperatur:	-10 ÷ +55 °C
Arbeitsposition:	beliebig
Gehäuseschutzgrad:	IP20
Schutzklasse:	III
Verschmutzungsgrad:	2
Abmessungen:	74 x 33 x 11,5 mm
Gewicht:	0,025 kg

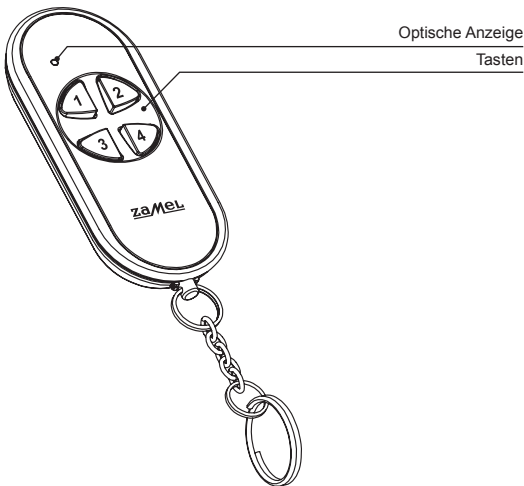
BESCHREIBUNG

Der Funksender P-457/4 ermöglicht eine kabellose Steuerung der Empfänger des EXTA LIFE Systems. Es wurde entwickelt, um Funktionen auszuführen wie die Fernbedienung von Beleuchtung (ein- / ausschalten), Beleuchtungsstärke einstellen, Rolladen und Garagentore schließen / öffnen. Es hat vier Silikontasten, mit denen vier Empfänger unabhängig voneinander gesteuert werden können. Die ergonomische Form und die geringen Abmessungen des Funksenders machen die Steuerung sehr komfortabel. Kette mit einem Ring ermöglicht das Tragen vom Funksender z. B. mit Autoschlüsseln. Eingebaute LED zeigt Übertragung und Batterieentladestatus an. Codierte Funkübertragung sorgt für sichere Steuerung.

EIGENSCHAFTEN

- 4-Tasten-Funksender (4-Kanal),
 - Fernbedienung von Empfängern des Exta Life-Systems,
 - Möglichkeit der unabhängigen Steuerung von vier Empfängern,
 - kodierte Funkübertragung,
 - Batteriebetrieben,
 - kleine Abmessungen, ergonomische Silikonknöpfe,
 - große Reichweite (bis 350 m im Freien).
-

AUSSEHEN



FUNKTIONALITÄT

Nach dem Drücken der Taste sendet der Funksender ein Funksignal an die Elemente des EXTA LIFE Systems. Dies wird durch das Blinken der grünen LED in dem Funksender signalisiert. Der Empfänger signalisiert den Empfang des Signals auf ähnliche Weise. Um richtig mit den Empfängern zu arbeiten, muss der Funksender richtig mit ihnen gepaart sein. Art von koppeln (einzelne Tasten in dem Empfänger zu programmieren) ist in der Bedienungsanleitung einzelnen EXTA LIFE-Empfängern beschrieben. Der Funksender sendet ein Funksignal nur beim Drücken / Loslassen der Taste. Beim längeren Drücken der Taste wird das Funksignal nicht gesendet. Das schützt vor schnellem Entladen der Batterie.

VORSICHTSMASSNAHMEN

STANDARDFUNKTIONALITÄT

- Standardfunktionalität ermöglicht eine direkte Steuerung der Empfänger des EXTA LIFE-Systems,
- Die Funktionalität der einzelnen Tasten des Funksenders hängt vom Empfängertyp ab, mit dem die Tasten gekoppelt wurden (z. B. nach der Paarung mit dem ROP-22-Empfänger, können die Tasten zur Steuerung von Beleuchtung verwendet werden, und nach Paarung mit der Rollladensteuerung SRP-22 können die Tasten zum Schließen / Öffnen von Rollläden verwendet werden),
- einzelne Tasten können gleichzeitig zu mehreren Empfänger einprogrammiert werden,
- Soll ein Funksender mehr als einen Empfänger steuern, ist die empfohlene Betriebsart der Split-Modus (zum Beispiel: Taste „1“ – Relais schließt, Taste „2“ – Relais öffnet oder umgekehrt),
- Tasten des Funksenders können je nach Empfänger-Typ in verschiedenen Betriebsarten mit Empfängern programmiert werden (Einzelheiten sind in Bedienungsanleitungen für einzelne EXTA LIFE Empfänger geklärt),
- wenn der Funksender im Zeit-modus an dem Empfänger programmiert ist, kann man an jeder Taste eine individuelle Zeitverzögerung programmiert werden (im Bereich von 1 s bis 18 Stunden),
- Tasten können selektiv aus dem Speicher des Empfängers gelöscht werden.

FUNKTIONALITÄT MIT EXTA LIFE CONTROLLER UND APP

Durch die Verwendung des EXTA LIFE Controllers und der mobilen App können Sie:

- aus der Ferne (ohne Zugriff auf den Empfänger) einzelne Tasten an ausgewählte Empfänger programmieren,
- mit den Tasten des Funksenders Szenarios programmieren oder logische Funktionen verwenden,
- den Batteriezustand im Sender überprüfen.

ZUSAMMENARBEIT UND REICHWEITE

	ROP-21	ROP-22	RDP-21	SRP-22	EFC-01
RNK-22	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
RNK-24	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/2	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/4	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
EFC-01	330 m	350 m	330 m	350 m	-

HINWEIS! Die in der Tabelle angegebene Reichweite gilt für einen Betrieb des Geräts im Freien, d.h. unter idealen Bedingungen. Wenn zwischen Sender und Empfänger Hindernisse vorhanden sind, kann die Reichweite wie folgt abnehmen: Ziegel von 10 – 40%, Holz und Gips 5- 20%, Beton 40- 80%, Metall 90- 100%, Glas 10-20%. Negative Einflüsse im Bezug auf die Reichweite haben Stromleitungen und anliegende Mobilfunksender.

BATTERIEWECHSEL

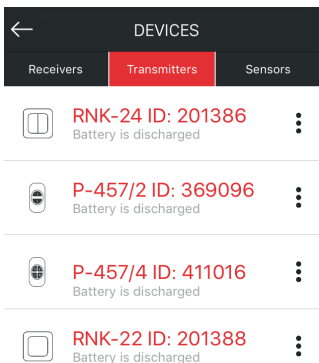
Bei normalem Gebrauch wird der Entladezustand des Akkus durch mehrmaliges schnelles Blinken der LED während Übertragung. Wenn der Funksender mit dem Controller gekoppelt ist, wird der Batterieentladestatus in der mobilen App durch konkrete Nachricht signalisiert. Der Funksender signalisiert, dass die Batterien ausgetauscht werden müssen ab dem Zeitpunkt, an dem seine Spannung auf $<2,1$ V abfällt. Die Signalisierung wird erst nach dem Austausch der Batterie gelöscht.

ACHTUNG! Explosionsgefahr bei Austausch der Batterie mit falschem Typ. Altbatterien entsorgen laut den Instruktionen.

1. Entfernen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite des Funksenders.
2. Ziehen Sie die obere Abdeckung zusammen mit der Silikontastatur ab.
3. Entfernen Sie die Elektronikplatine und entfernen Sie die Batterie aus der Klemme.
4. Drücken Sie mehrmals eine beliebige Sendertaste (dies soll Ladekapazität ausladen).
5. Legen Sie eine neue Batterie ein und achten Sie dabei besonders auf die Polarität. Die Polarität ist an der Klemme gekennzeichnet (Potential „+“).

ACHTUNG: Durch falsches Einlegen der Batterien kann der Funksender beschädigt werden!

6. Ersetzen Sie die obere Abdeckung durch die Tastatur und ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest.
7. Überprüfen Sie, ob es richtig funktioniert – die LED sollte so wie beim Senden blinken.



Entladestatusanzeige des Akkus in der EXTA LIFE App

exta life

FR TÉLÉCOMMANDE À 4 CANAUX P-457/4



zaMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Le soussigné, ZAMEL Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P-457/4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.zamel.com



Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle avec d'autres déchets ! Pour éviter l'impact nocif sur l'environnement et la santé humaine, l'appareil usagé doit être mis à la décharge dans des lieux destinés à cette fin. Les déchets électriques provenant des ménages peuvent être remis gratuitement et en toutes quantités à un point de collecte dédié, tout comme à un magasin lors de l'achat de nouveaux équipements.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation nominale:	3 V DC
Type de pile:	CR2032
Durée de vie de la pile:	3 ÷ 5 ans (en fonction de l'utilisation et des conditions d'exploitation)
Nombre de canaux:	4
Puissance de transmission:	ERP < 20 mW
Transmission:	radio – bande ISM 868 MHz (868,50 MHz)
Mode de transmission:	unidirectionnel – 9600 bps
Codage:	algorithme basé sur une clé de 128 bits
Coopération:	Seulement avec les éléments du système EXTA LIFE
Portée:	350 m en terrain découvert
Signalisation de transmission / décharge de pile:	diode LED verte
Température de fonctionnement:	-10 ÷ +55 °C
Position de travail:	libre
Classe de protection du boîtier:	IP20
Classe de protection:	III
Degré de pollution:	2
Dimensions:	74 x 33 x 11,5 mm
Poids:	0,025 kg

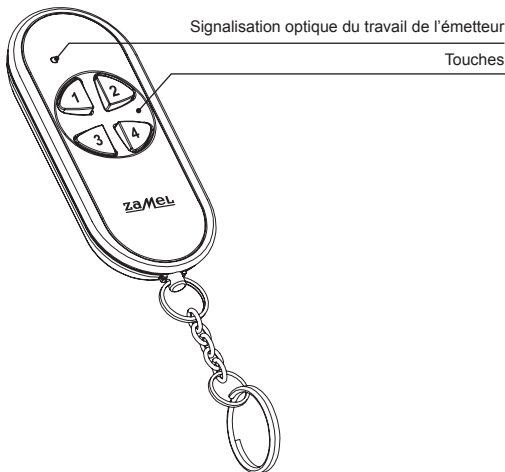
DESCRIPTION

La télécommande P-457/4 permet la commande sans fil des récepteurs du système EXTA LIFE. Elle est conçue pour exécuter des fonctions telles que l'allumage/extinction à distance de l'éclairage, le réglage de l'intensité lumineuse, la fermeture/l'ouverture des volets roulants et des portes de garage. Elle a quatre boutons en silicone qui permettent la commande indépendante de quatre récepteurs. La forme ergonomique et les petites dimensions de la télécommande rendent la commande très confortable. La chaîne avec un anneau permet d'attacher la télécommande, par exemple, avec des clés de voiture. La diode LED intégrée indique la transmission et l'état de la décharge de la pile. La transmission radio codée assure un contrôle sûr.

CARACTÉRISTIQUES

- Télécommande radio 4 touches (4 canaux),
- Télécommande des récepteurs du système EXTA LIFE,
- possibilité de contrôle indépendant de quatre récepteurs
- transmission radio cryptée,
- alimentée par pile,
- petites dimensions, boutons ergonomiques en silicone,
- grand rayon de fonctionnement (jusqu'à 350 m en terrain découvert).

ASPECT



FONCTIONNEMENT

Après avoir appuyé sur le bouton, la télécommande envoie un signal radio aux éléments du système EXTA LIFE. Ceci est signalé par clignotement de la diode LED verte de la télécommande. Le récepteur signale la réception du signal d'une manière similaire. Afin de fonctionner correctement avec les récepteurs, la télécommande doit être correctement appairée avec eux. La méthode d'appairage (saisie de touches individuelles dans la mémoire du récepteur) est décrite dans le mode d'emploi de chaque récepteur EXTA LIFE. La télécommande n'envoie un signal radio que lorsque le bouton est enfoncé/relâché. Lorsque le bouton est enfoncé, le signal radio n'est pas envoyé. Cela empêche la pile de se décharger trop rapidement.

REMARQUES SUR L'UTILISATION

FONCTIONNALITÉ STANDARD

- La fonctionnalité standard permet de contrôler directement les récepteurs du système EXTA LIFE,
- la fonctionnalité des touches individuelles de la télécommande dépend du type de récepteur auquel elles ont été couplées (par exemple, après l'appairage avec le récepteur ROP-22, les touches peuvent être utilisées pour allumer/éteindre l'éclairage, et après l'appairage avec le contrôleur des volets roulants SRP22, pour fermer/ouvrir les volets roulants),
- des boutons individuels peuvent être affectés simultanément à un plus grand nombre de récepteurs du système EXTA LIFE,
- si une télécommande doit piloter plusieurs récepteurs, le mode de fonctionnement recommandé est le mode «on/off» (par exemple : bouton «1» – allumer, bouton «2» – éteindre ou vice versa),
- les touches de la télécommande peuvent être attribuées aux récepteurs dans différents modes de fonctionnement, qui dépendent du type de récepteur (les détails sont décrits dans les manuels d'utilisation des différents récepteurs EXTA LIFE),
- si les boutons de la télécommande sont affectés au récepteur en mode heure, alors pour chaque bouton, vous pouvez affecter un temps individuel dans la plage de 1 s à 18 heures,
- les boutons peuvent être supprimés de manière sélective de la mémoire des récepteurs.

FONCTIONNALITÉ AVEC LE CONTRÔLEUR ET L'APPLICATION EXTA LIFE

En utilisant le contrôleur EXTA LIFE et l'application mobile, vous pouvez:

- à distance (sans accès au récepteur) ajouter des touches individuelles de la télécommande aux récepteurs sélectionnés,
- utiliser les touches de la télécommande pour lire des scènes ou comme condition pour exécuter une fonction logique,
- vérifier l'état des piles de l'émetteur.

COOPÉRATION ET PORTÉE D'ACTION

	ROP-21	ROP-22	RDP-21	SRP-22	EFC-01
RNK-22	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
RNK-24	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/2	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/4	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
EFC-01	330 m	350 m	330 m	350 m	-

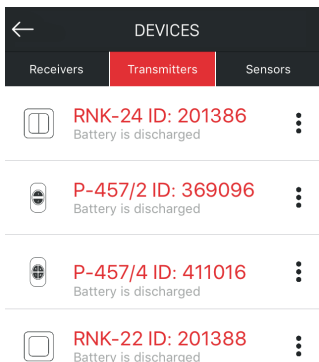
ATTENTION! Les portées d'action susvisées ne concernent que les espaces ouverts, c.-à-d. les conditions idéales, sans obstacles. Si des obstacles se trouvent entre l'émetteur et le récepteur, il faut prévoir une diminution de la portée d'action, respectivement pour: la brique – de 10 à 40%, le bois et le plâtre – de 5 à 20%, le béton armé – de 40 à 80%, le métal – de 90 à 100%, le verre – de 10 à 20%. Un impact négatif sur la portée d'action de la télécommande est également exercé par les lignes électriques aériennes et souterraines de grande puissance et les émetteurs de téléphonie mobile placés à proximité de l'appareil.

CHANGEMENT DE PILE

Lors d'une utilisation normale, l'état de décharge de la pile est signalé par quelques clignotements rapides de la diode LED pendant la transmission. Si la télécommande est appairée avec le contrôleur, l'état de décharge de la pile est indiqué dans l'application mobile par l'affichage du message adéquat. La télécommande signale la nécessité de remplacer la pile à partir du moment où sa tension chute à <math><2,1\text{ V}</math>. La signalisation n'est annulée qu'après le remplacement de la pile.

NOTE ! Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incorrect. Éliminer les piles usées selon les instructions.

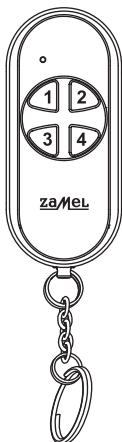
1. Devissez les deux vis au bas de la télécommande.
2. Retirez le capot supérieur avec le clavier en silicone.
3. Retirez la plaque électronique et retirez la pile de la borne.
4. Appuyez plusieurs fois sur n'importe quel touche de l'émetteur (c'est pour décharger la capacité).
5. Mettez une nouvelle pile en faisant particulièrement attention à sa polarité. La polarité est marquée sur la borne (potentiel «+») NOTE: Une installation incorrecte des piles peut endommager la télécommande!
6. Remplacez le capot supérieur avec le clavier et serrez les vis de fixation.
7. Vérifier le bon fonctionnement – la diode doit s'allumer comme lors de la transmission.



Indication de l'état de décharge de la pile dans l'application EXTA LIFE.

exta life

ES MANDO A DISTANCIA DE 4 CANALES P-457/4



zAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Por la presente, ZAMEL Sp. z o.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P-457/4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.zamel.com



¡No tirar este dispositivo a la basura junto con otros residuos! Para evitar un efecto perjudicial en el medio ambiente y la salud humana, el dispositivo gastado debe desecharse en los lugares designados. Los residuos eléctricos del hogar se pueden entregar de forma gratuita sin importar la cantidad al punto de recogida especial, así como a la tienda en caso de comprar un nuevo dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación nominal:	3 V DC
Tipo de batería:	CR2032
Duración de la batería:	3 ÷ 5 años (dependiendo del uso)
Número de canales:	4
Máxima potencia de transmisión:	ERP<20 mW
Transmisión:	de radio – banda ISM 868 MHz
Modo de transmisión:	unidireccional – 9600 bps
Codificación:	algoritmo basado en una clave de 128 bits
Cooperación:	solo con elementos del sistema EXTA LIFE
Rango de operación:	hasta 350 m en campo abierto
Indicación de transmisión/batería baja:	LED verde
Temperatura de funcionamiento:	-10 ÷ +55°C
Posición de funcionamiento:	cualquiera
Grado de protección de la carcasa:	IP20
Clase de protección:	III
Grado de contaminación:	2
Dimensiones:	74 x 33 x 11,5 mm
Peso:	0,025 g

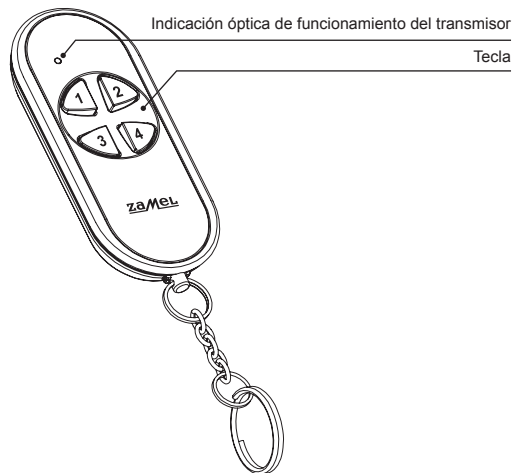
DESCRIPCIÓN

El mando a distancia P-457/4 permite el control inalámbrico de los receptores del sistema EXTA LIFE. Está diseñado para funciones como el encendido y apagado a distancia de la iluminación, el control de la intensidad de la luz, el cierre y la apertura de las persianas de las ventanas y las puertas del garaje. Dispone de cuatro botones de silicona que permiten controlar cuatro receptores de forma independiente. El diseño ergonómico y las pequeñas dimensiones del mando a distancia hacen que sea muy cómodo de controlar. Una cadena con anilla permite acoplar el mando a distancia a las llaves del coche, por ejemplo. Un LED incorporado indica el estado de la transmisión y de la pila baja. La transmisión por radio codificada garantiza un control seguro.

CARACTERÍSTICAS

- Mando a distancia por radio de 4 botones (4 canales),
- control remoto de los receptores del sistema EXTA LIFE,
- posibilidad de control independiente de cuatro receptores,
- transmisión de radio codificada,
- alimentación por pila,
- pequeñas dimensiones, botones ergonómicos de silicona,
- gran rango de operación (hasta 200 m en campo abierto).

APARIENCIA



FUNCIONAMIENTO

Tras pulsar el botón, el mando a distancia envía una señal de radio a los elementos del sistema exta life. El LED verde del mando a distancia parpadea para indicarlo. El receptor señala igualmente la recepción de la señal. El mando a distancia debe estar bien emparejado con los receptores para que funcione correctamente. El método de emparejamiento (introducción de botones individuales en la memoria del receptor) se describe en los manuales de instrucciones de los distintos receptores exta life. El mando a distancia envía una señal de radio solo cuando se pulsa/suelta el botón. Cuando el botón permanece pulsado, la señal de radio no se envía. Esto evita que la pila se descargue demasiado rápido.

NOTAS DE USO

FUNCIONALIDAD ESTÁNDAR

- la funcionalidad estándar permite el control directo de los receptores del sistema EXTA LIFE,
- la funcionalidad de cada uno de los botones del mando a distancia depende del tipo de receptor con el que estén emparejados (por ejemplo, cuando se emparejan con el receptor ROP-22, los botones pueden utilizarse para controlar la iluminación, y cuando se emparejan con el controlador de persianas SRP-22 para cerrar/abrir las persianas),
- se pueden asignar botones individuales simultáneamente a más receptores EXTA LIFE,
- en caso de que un mando a distancia deba controlar más de un receptor, el modo de funcionamiento recomendado es el modo dividido (por ejemplo: botón "1" – cortocircuito del relé, botón "2" – apertura del relé o viceversa),
- los botones del mando a distancia se pueden asignar a los receptores en diferentes modos de funcionamiento, que dependen del tipo de receptor (los detalles se describen en los manuales de instrucciones de los distintos receptores EXTA LIFE),
- si los botones del mando a distancia se asignan al receptor en el modo de tiempo, se puede asignar un tiempo individual para cada botón dentro del rango de 1 s a 18 horas,
- los botones se pueden borrar selectivamente de la memoria de los receptores.

FUNCIONALIDAD CON EL CONTROLADOR Y LA APLICACIÓN EXTA LIFE

Utilizando el controlador EXTA LIFE y la aplicación móvil se puede:

- asignar a distancia (sin acceso al receptor) botones individuales del mando a distancia a los receptores seleccionados,
- utilizar los botones del mando a distancia para reproducir escenas o como condición para realizar una función lógica,
- comprobar el estado de la pila del transmisor.

COMPATIBILIDAD Y RANGO DE OPERACIÓN

	ROP-21	ROP-22	RDP-21	SRP-22	EFC-01
RNK-22	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
RNK-24	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/2	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/4	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
EFC-01	330 m	350 m	330 m	350 m	-

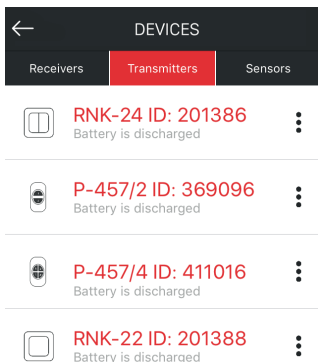
¡NOTA! El rango de operación especificado se aplica al campo abierto, es decir, condiciones perfectas, sin obstáculos. Si hay obstáculos entre el transmisor y el receptor, debe reducirse el rango de operación respectivamente para: ladrillo – de 10 a 40%, madera y yeso – de 5 a 20%, hormigón armado – de 40 a 80%, metal – de 90 a 100%, vidrio – de 10 a 20%. Las líneas eléctricas aéreas y subterráneas de alta potencia, así como las estaciones base de telefonías móviles instaladas en proximidad de dispositivos también afectan el rango de operación.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Durante el uso normal, la condición de pila baja se indica mediante el encendido rápido del LED varias veces durante la transmisión. Si el mando a distancia está emparejado con el controlador, el estado de pila baja se indica en la aplicación móvil mostrando un mensaje apropiado. El mando a distancia señala la necesidad de sustituir la pila en cuanto su tensión desciende a $< 2,1$ V. La indicación solo se anula cuando se sustituye la pila.

NOTA: Riesgo de explosión si se sustituye la pila con una de tipo incorrecto. Las pilas usadas deben eliminarse según lo indicado en el manual de instrucciones.

1. Desenrosque los dos tornillos de la parte inferior del mando a distancia.
2. Retire la tapa superior junto con el teclado de silicona.
3. Saque la placa electrónica y saque la pila de la pinza.
4. Pulse varias veces cualquier botón del transmisor (esto es para descargar la capacidad).
5. Instale la nueva pila prestando especial atención a su polaridad. La polaridad está marcada en el terminal (potencial "+"). **ATENCIÓN: ¡Las pilas mal instaladas pueden dañar el mando a distancia!**
6. Vuelva a colocar la tapa superior con el teclado y apriete los tornillos de fijación.
7. Compruebe que el funcionamiento es correcto: el LED debe iluminarse como lo hace al transmitir.



Indicación del estado de la pila en la aplicación EXTA LIFE

exta life

PT COMANDO REMOTO 4-CANAIS P-457/4



zAMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

O abaixo assinado ZAMEL Sp. z o. o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P-457/4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.zamel.com



Este dispositivo não deve ser descartado no lixo junto com outros resíduos! Para não prejudicar o meio ambiente e a saúde humana, o dispositivo usado deve ser descartado em locais indicados. Os eletrodomésticos descartados podem ser depositados gratuitamente e em qualquer quantidade nos pontos de coleta do lixo eletrônico, bem como nas lojas na ocasião da compra de novos equipamentos.

DADOS TÉCNICOS

Tensão alimentação:	3 V DC
Tipo pilha:	CR2032
Durabilidade pilha:	3 ÷ 5 anos (dependendo do uso)
Número de canais:	4
Potência máxima de transmissão:	ERP<20 mW
Transmissão:	de rádio – banda ISM 868 MHz
Via transmissão:	unidirecional – 9600 bps
Codificação:	algoritmo baseado em chave de 128 bit
Cooperação:	só com os elementos do sistema EXTALIFE
Alcance:	até 350 m em campo aberto
Sinalização ótica da transmissão/ bateria:	LED verde
Gama temperatura ambiente:	-10 ÷ +55°C
Posição operação:	livre
Índice proteção:	IP20
Nível proteção:	III
Grau poluição:	2
Dimensões:	74 x 33 x 11,5 mm
Peso:	0,025 kg

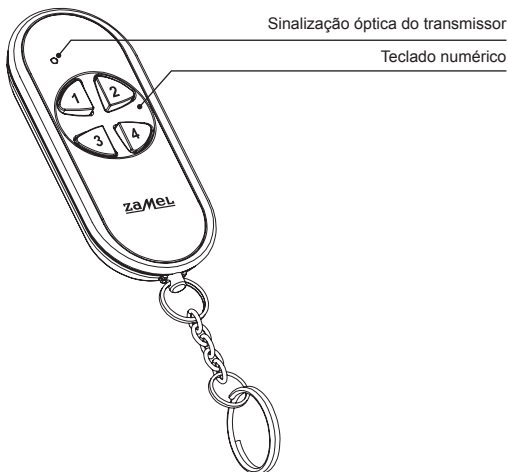
DESCRIÇÃO

O telecomando P-457/4 permite o controlo sem fios dos receptores do sistema EXTALIFE. Foi concebido para as funções como controlo remoto da iluminação, controlo da intensidade da luz, fechamento/abertura de persianas de janelas e portas de garagem. Tem dois botões de silicone que permitem controlar dois receptores de forma independente. A forma ergonómica e as pequenas dimensões do telecomando tornam-no muito cómodo de controlar. A corrente com anel permite a instalação do telecomando nas chaves do carro, por exemplo. O LED incorporado indica transmissão e estado de pilha fraca. A transmissão de rádio encriptada garante um controlo seguro.

FUNÇÕES

- Telecomando por rádio de 4 botões (4-canaís),
 - controlo remoto dos receptores do sistema exta life,
 - possibilidade de controlo independente de quatro receptores,
 - transmissão de rádio codificada,
 - alimentação por pilha,
 - pequenas dimensões, botões ergonómicos de silicone,
 - grande alcance operacional (até 350 m em campo aberto).
-

ASPECTO



FUNCIONAMENTO

Depois de premir o botão, o telecomando envia um sinal de rádio para os elementos do sistema EXTA LIFE. Isto é assinalado pelo LED verde no telecomando que está a piscar. O receptor indica a receção de forma semelhante. O telecomando deve ser devidamente emparelhado com os receptores a fim de funcionar correctamente. O método de emparelhamento (introdução de botões específicos na memória do receptor) é descrita nos manuais de operação dos diferentes receptores EXTA LIFE. O telecomando envia um sinal de rádio apenas quando o botão é premido/solto. Quando o botão é premido, o sinal de rádio não é enviado. Isto evita que a pilha se descarregue demasiado depressa.

COMENTÁRIOS SOBRE A UTILIZAÇÃO

FUNCIONALIDADE PADRÃO

- a funcionalidade padrão permite o controlo directo dos receptores do sistema EXTA LIFE,
- a funcionalidade dos diferentes botões do telecomando depende do tipo de receptor com o qual foram emparelhados (por exemplo, depois de emparelhar com o receptor ROP-22, os botões podem ser utilizados para ligar/desligar a iluminação, e depois de emparelhar com o controlador de persianas SRP-22 para fechar/abrir as persianas),
- os diferentes botões podem ser atribuídos a vários receptores EXTA LIFE simultaneamente,
- se um telecomando tiver que controlar mais do que um receptor, o modo de operação recomendado é o modo separado (por exemplo: botão "1" – curto-circuito do relé, botão "2" – abertura do relé ou ao contrário),
- os botões do telecomando podem ser atribuídos aos receptores em diferentes modos de trabalho que dependem do tipo de receptor (os detalhes foram descritos nos manuais de operação de cada receptor EXTA LIFE),
- se os botões do telecomando forem atribuídos ao receptor no modo de tempo, poderá ser atribuído um tempo individual para cada botão dentro do intervalo de 1 segundo a 18 horas,
- os botões podem ser eliminados selectivamente da memória do receptor.

FUNCIONALIDADE COM CONTROLADOR E APLICAÇÃO EXTA LIFE

Usando o controlador EXTA LIFE e a aplicação móvel, poderá:

- remotamente (sem acesso ao receptor) atribuir os diferentes botões do telecomando a receptores seleccionados,
- utilizar os botões do telecomando para reproduzir cenas ou como condição para executar uma função lógica,
- verificar o estado das pilhas do transmissor.

COOPERAÇÃO E GAMA OPERAÇÃO

	ROP-21	ROP-22	RDP-21	SRP-22	EFC-01
RNK-22	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
RNK-24	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/2	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/4	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
EFC-01	330 m	350 m	330 m	350 m	-

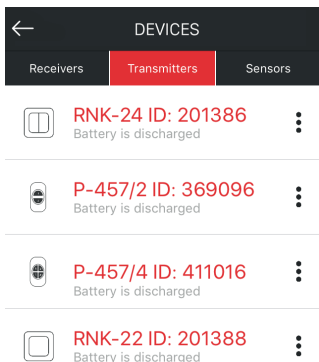
ATENÇÃO: Os alcances fornecidos correspondem a campo aberto – numa condição ideal sem qualquer obstáculos naturais ou artificiais. Se houver alguns obstáculos entre o transmissor e o receptor, é aconselhável diminuir o alcance de acordo com: madeira e plástico – entre 5 a 20%, tijolos – de 10 a 40 %, betão – de 40 a 80%, metal – de 90 a 100%, vidro – de 10 a 20%. Linhas eléctricas de média ou alta tensão, transmissores de rádio e televisão, transmissores GSM perto de um dispositivo do sistema, têm influência negativa no alcance.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

Durante a utilização normal, a condição de pilha fraca é indicada pelo LED que se acende rapidamente várias vezes durante a transmissão. Se o telecomando for emparelhado com o controlador, o estado de pilha fraca é indicado pela aplicação móvel através da exibição duma mensagem apropriada. O controlo remoto assinala a necessidade de substituir a pilha assim que a sua tensão baixar para $< 2,1$ V. A indicação só será cancelada quando a pilha tiver sido substituída.

ATENÇÃO: Perigo de explosão se a pilha for substituída por outra de tipo incorreto. As pilhas usadas devem ser eliminadas de acordo com as instruções.

1. Desaparafusar os dois parafusos no fundo do telecomando.
2. Desaparafusar os dois parafusos no fundo do telecomando.
3. Tirar a placa electrónica e fazer deslizar a pilha para fora do terminal.
4. Premir várias vezes qualquer botão no transmissor (para descarregar a capacidade).
5. Colocar a nova pilha, prestando especial atenção à polaridade. A polaridade é marcada na pinça (potencial "+"). **ATENÇÃO: As pilhas instaladas incorrectamente podem danificar o telecomando!**
6. Colocar a tampa superior com o teclado e apertar os parafusos de fixação.
7. Verificar o funcionamento correcto – o LED deve acender-se tal como se acende durante a transmissão.



Indicação do estado de pilha fraca na aplicação EXTA LIFE

exta life

IT TELECOMANDO A 4 CANALI P-457/4



zaMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Il fabbricante, ZAMEL Sp. z o.o., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P-457/4
è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile
al seguente indirizzo Internet: www.zamel.com



Non gettare questo dispositivo insieme agli altri rifiuti! Per evitare l'impatto negativo sull'ambiente naturale e sulla salute della gente, il dispositivo usurato deve essere stoccato negli appositi centri di raccolta. Gli elettro rifiuti domestici possono essere consegnati gratuitamente e in quantità illimitate negli appositi punti di raccolta, nonché in negozio in occasione dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

DATI TECNICI

Tensione nominale di alimentazione:	3 V DC
Tipo di batteria:	CR2032
Durata della batteria:	3 + 5 anni (in funzione dell'utilizzo)
Numero di canali:	4
Trasmissione:	ISM banda 868 MHz
Trasmettere potenza:	ERP<20 mW
Metodo di trasmissione:	unidirezionale – 9600 bps
Codifica:	algoritmo basato su 128 bit
Associazione:	solo con sistema EXTA LIFE
Portata:	fino a 350 m in campo libero
Indicazione di trasmissione/batteria scarica:	LED verde
Temperatura di funzionamento:	-10 ÷ +55 °C
Posizione di funzionamento:	qualsiasi
Grado di protezione della custodia:	IP20
Classe di protezione:	III
Grado di inquinamento:	2
Dimensioni	74 x 33 x 11,5 mm
Peso:	0,025 kg

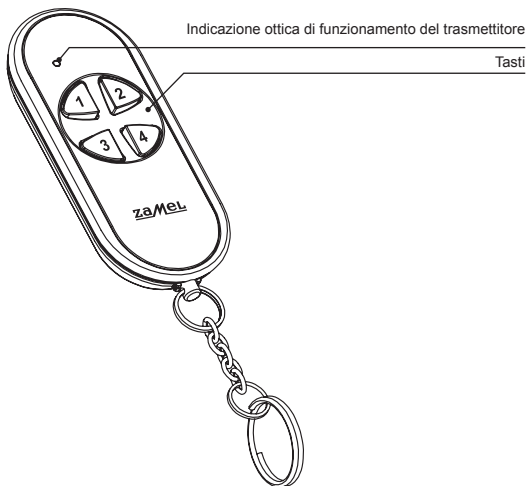
DESCRIZIONE

Il P-457/4 è un radiocomando che consente il controllo senza fili dei ricevitori EXTA LIFE. E' utilizzato per realizzare le seguenti funzioni: accensione / spegnimento/ illuminazione a distanza, regolazione dell'intensità luminosa, chiusura / apertura di tende e porta garage. Il radiocomando è dotato di due pulsanti in silicone, che permettono di controllare due ricevitori in modo indipendenti. La forma e le dimensioni ergonomiche rendono un facile utilizzo. Il radiocomando può essere agganciato alle chiavi mediante una catena. Trasmissione e stato di carica della batteria viene segnalato tramite un LED incorporato. La codifica radio garantisce sicurezza controllo della trasmissione radio .

CARATTERISTICHE

- radiocomando a 4 pulsante (4 canali radio)
- controllo a distanza dei ricevitori del sistema EXTA LIFE
- possibilità di controllare due ricevitori indipendente
- trasmissione radio codificata
- alimentato a batteria
- piccole dimensioni, pulsanti silicone ergonomico
- range di funzionamento (fino a 350 m in campo aperto)

VISTA DEL DISPOSITIVO



FUNZIONAMENTO

Dopo aver premuto un pulsante del radiocomando viene inviato un segnale radio ai ricevitori del sistema EXTA LIFE. La trasmissione viene segnalata otticamente da un LED verde lampeggiante. La ricezione di un segnale da un ricevitore avviene allo stesso modo. Il radiocomando deve essere associato ai ricevitori per funzionare correttamente. La procedura di associazione (memorizzare i pulsanti nella memoria di un ricevitore) è descritto nelle istruzioni dei ricevitori EXTA LIFE. Il radiocomando invia un segnale radio solo quanto viene premuto / rilasciato il suo pulsante. Pressioni involontarie o lunghe di un tasto, non viene inviato nessun segnale radio. Proteggendo la batteria da una rapida scarica.

NOTE RELATIVE ALL'UTILIZZO

FUNZIONALITÀ STANDARD

- funzionalità standard permette di controllare direttamente i ricevitori del sistema EXTA LIFE
- funzionalità particolare dei pulsanti di un radiocomando dipendono dal tipo di ricevitore, i pulsanti possono essere associati come (per esempio, associazione con ROP-22, i pulsanti possono essere utilizzati per accendere / Spegner la luce, associazione con SRP-22, controller tende motorizzate, i pulsanti possono essere utilizzati per chiudere / aprire le tende),
- i pulsanti possono essere assegnati contemporaneamente a un gran numero di ricevitori del sistema EXTA LIFE,
- nel caso in cui un radiocomando deve controllare più di un ricevitore, la modalità di funzionamento consigliata è „interruttore on / off „ modalità (Ad es.: pulsante „1” – accendere, pulsante „2” – spegnere o viceversa),
- pulsanti di un radiocomando possono essere assegnati ai ricevitori in diverse modalità di funzionamento, a seconda del tipo di ricevitore (dettagli sono descritti nei manuali di istruzioni dei ricevitori EXTA LIFE),
- se ai pulsanti di un radiocomando vengono assegnati ad un ricevitore modalità temporizzata , allora è possibile assegnare un tempo specifico per ogni pulsante con intervallo da 1 secondo a 18 ore,
- i pulsanti possono essere cancellati selettivamente dalla memoria di un ricevitore.

FUNZIONALITÀ CON IL CONTROLLER E APPLICAZIONE EXTA LIFE

Mediante il controller EXTA LIFE e un'applicazione mobail, è possibile:

- aggiungere a distanza (senza accesso ad un ricevitore) pulsanti di un radiocomando selezionato per i ricevitori,
- uso di pulsanti di un radiocomando per riprodurre scene – o come stato di una funzione logica,
- il controllo dello stato della batteria in un trasmettitore.

COMPATIBILITÀ E GAMMA DI FUNZIONAMENTO

	ROP-21	ROP-22	RDP-21	SRP-22	EFC-01
RNK-22	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
RNK-24	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/2	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
P-457/4	280 m	300 m	280 m	300 m	350 m
EFC-01	330 m	350 m	330 m	350 m	-

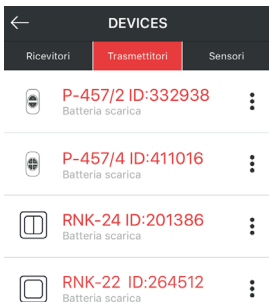
NOTA! La portata di funzionamento specificata si applica allo spazio aperto, vale a dire condizioni ideali, senza ostacoli. Se ci sono ostacoli tra il trasmettitore e il ricevitore, è consigliabile ridurre la portata rispettivamente per: mattone – dal 10 al 40% legno e gesso – dal 5 al 20%, calcestruzzo armato – dal 40 al 80%, metallo – dal 90 al 100%, vetro – dal 10 al 20%. Le linee elettriche aeree e sotterranee ad alta potenza, così come le torri di trasmissione installate in prossimità dei dispositivi hanno anche l'impatto negativo sulla portata di funzionamento.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Lo stato della batteria è indicato dall'accensione ripetuta del LED al momento di una trasmissione. Il controllo è accoppiato con un controllore, lo stato della batteria è anche indicato nell'applicazione per mobile, visualizzando a display lo stato della batteria. Il radiocomando segnala la necessità di cambiare la batteria, se diminuisce la tensione <2,1 V. Solo dopo il cambio della batteria il segnale di anomalia sparisce.

1. Svitare le due viti di fissaggio situate nella parte inferiore del radiocomando.
2. Rimuovere il coperchio superiore con il tastierino in silicone.
3. Rimuovere il circuito e la batteria dai morsetti.
4. Premere per 5 secondi un pulsante (per scaricare la tensione capacitiva).
5. Installare la nuova batteria. Prestare attenzione alla polarità della Batteria (polo "+"). **L'installazione non corretta della batteria può danneggiare l'apparecchio.**
6. Riposizionare il coperchio superiore con il tastierino e serrare le viti di fissaggio.
7. Controllare il funzionamento – il LED dovrebbe accendersi come quando avviene una trasmissione.

LA SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON QUALSIASI BATTERIA DI TIPO NON CORRETTO PU CAUSARE UN RISCHIO DI ESPLOSIVO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE COME INDICATO NEL MANUALE.



Segnalazione ottica di stato della batteria nell'applicazione EXTALIFE

exta life

RU 4-КАНАЛЬНЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ P-457/4



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Фирма ZAMEL Sp. z o.o. декларирует что устройство P-457/4 соответствует основным требованиям норм, а также другим постановлениям директивы 2014/53/UE. Сертификат соответствия находится на сайте www.zamel.com



Не выбрасывайте данное устройство в мусор вместе с другими отходами! Чтобы избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, использованные устройства следует хранить в специально предназначенных для этого местах. Электронный мусор, каким является бытовая техника, можно сдать бесплатно и в любом количестве в предназначенных для этого пунктах сбора, а также в магазине при покупке нового оборудования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение питания:	3 V DC
Тип батареи:	CR2032
Срок службы батареи:	3 ÷ 5 лет (в зависимости от использования)
Количество каналов (кнопок):	4
Рабочая частота:	ISM 868 MHz
Макс. мощность передачи:	ERP<20 mW
Способ передачи:	однаправленная – 9600 бит/с
Кодирование:	128-битовый ключ
Работа:	только с элементами системы EXTA LIFE
Радиус действия:	до 350 м на открытом пространстве
Сигнализация работы/разряда батареи:	зеленый светодиод
Рабочая температура:	-10 ÷ +55 °C
Положение работы:	любое
Степень защиты корпуса:	IP20
Класс защиты:	III
Степень загрязнения:	2
Размеры:	74 x 33 x 11,5 мм
Вес:	0,025 кг

ОПИСАНИЕ

Пульт дистанционного управления P-457/4 позволяет на беспроводное управление приемниками системы EXTA LIFE. Он предназначен для выполнения таких функций, как дистанционное вкл./выкл. освещения, регулировку яркости, закрытие / открытие оконных ролет въездных и гаражных ворот. Имеет четыре силиконовые кнопки, которые позволяют независимо управлять четырьмя приемниками. Эргономичная форма и малый размер устройства обеспечивают удобство использования. Цепь с кольцом позволяет использовать пульт как брелок, например, для автомобильных ключей. Встроенный светодиод сигнализирует передачу и низкий уровень заряда батареи. Закодированная передача информации обеспечивает безопасность.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 4-кнопочный пульт дистанционного управления (4-канальный)
- удаленное управление приемниками системы EXTA LIFE
- возможность независимого управления четырьмя приемниками
- закодированная передача данных
- батарейное питание
- компактный, эргономичные силиконовые кнопки
- большой радиус действия (до 350 м на открытом пространстве)

ВНЕШНИЙ ВИД



РАБОТА

При нажатии кнопки на пульт дистанционного управления посылает радиосигнал к элементам системы EXTA LIFE. Это сигнализируется миганием зеленого светодиода на пульте. Приемник аналогично сигнализирует прием сигнала. Пульт для правильной работы с приемниками должен быть с ними сопряжен. Способ сопряжения (приписывание кнопок в память приемника) описан в руководстве по эксплуатации приемников EXTA LIFE. Пульт дистанционного управления посылает сигнал только при нажатии / отпускании кнопки. В ситуации, когда кнопка постоянно нажата сигнал не посылается. Это предотвращает слишком быструю разрядку батарей питания.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

СТАНДАРТНАЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

- стандартная функциональность позволяет прямое управление приемниками системы EXTA LIFE.
- функции клавиш пульта дистанционного управления зависят от типа приемника с которым кнопки были сопряжены (например, в паре с приемником ROP-22 кнопки могут быть использованы для вкл./выкл. освещения, а в паре контроллером ролет SRP-22 для откр./закр. ролет)
- отдельные кнопки могут быть приписаны одновременно к большому количеству приемников системы EXTA LIFE.
- в случае, когда пульт должен контролировать больше чем один приемник рекомендуемый режим работы — это режим „вкл. / выкл.“ (например, „1“ – включить, „2“ – выключить или наоборот)
- кнопки пульта могут быть приписаны к приемникам в различных режимах работы, которые зависят от типа приемника (детали описаны в инструкции по эксплуатации приемников EXTA LIFE)
- если кнопки пульта будут приписаны к приемнику во временном режиме, то для каждой кнопки можно установить индивидуальное время в диапазоне от 1 секунды до 18 часов
- кнопки могут выборочно быть удалены из памяти приемников.

ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ С КОНТРОЛЛЕРОМ И ПРИЛОЖЕНИЕМ EXTA LIFE

Использование контроллера EXTA LIFE и мобильного приложения позволяет напрямую управлять:

- дистанционно (без доступа к приемнику) добавлять кнопки пульта к выбранным приемникам,
- использовать кнопки пульта для воспроизведения сцен или как условие для выполнения логических функций,
- контролировать состояние батареи питания в передатчике.

РАБОТА И РАДИУС ДЕЙСТВИЯ

	ROP-21	ROP-22	RDP-21	SRP-22	EFC-01
RNK-22	280 м	300 м	280 м	300 м	350 м
RNK-24	280 м	300 м	280 м	300 м	350 м
P-457/2	280 м	300 м	280 м	300 м	350 м
P-457/4	280 м	300 м	280 м	300 м	350 м
EFC-01	330 м	350 м	330 м	350 м	-




ВНИМАНИЕ! Приведенный радиус действия относится к работе на открытом пространстве или к идеальным условиям работы, без помех. Если между передатчиком и приемником находятся помехи (преграды), необходимо предвидеть уменьшение радиуса действия соответственно для: кирпич от 10до 40%, дерево и штукатурка от 5 до 20%, железобетон от 40 до 80%, металл от 90 до 100%, стекло от 10 до 20%. Негативное влияние на радиус действия оказывает также воздушные и подземные энергетические линии большой мощности (ВЛЭП), а также станции сотовой связи, размещенные в непосредственной близости от устройств.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

При нормальном использовании, разряд батареи сигнализируется быстрым миганием светодиода во время передачи. Если пульт дистанционного управления сопряжен с контроллером, заряд батареи отображается в мобильном приложении путем отображения соответствующего сообщения. Пульт сигнализирует необходимость замены батареи с момента, когда напряжение питания падает до < 2,1 В. Сигнализация прекращается после только после замены батареи.

1. Открутить два крепящих шурупа, расположенных в нижней части пульта дистанционного управления.
2. Снимите верхнюю крышку вместе с силиконовой клавиатурой.
3. Вытянуть плату с электроникой и удалить батарею из клеммника.
4. Несколько раз нажать любую кнопку передатчика для полного разряда ёмкости.
5. Установить новую батарею, обратить внимание на полярность батареи. Полярность обозначена на клемме (потенциал „+“).
ВНИМАНИЕ: Неправильная установка аккумулятора может привести к повреждению устройства!
6. Установите на место верхнюю крышку клавиатуры и закрутите шурупы.
7. Проверить правильность работы – светодиод должен гореть как во время передачи.

**ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ НА БАТАРЕЮ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА.
УТИЛИЗОВАТЬ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.**

УСТРОЙСТВА		
ПРИЕМНИКИ	ПЕРЕДАТЧИКИ	ДАТЧИКИ
	RNK-22 ID: 699221 низкий заряд батареи	⋮
	P-457/2 ID: 332938 низкий заряд батареи	⋮
	P-457/4 ID: 446294 низкий заряд батареи	⋮

Сигнализация состояния разряда батареи в приложении EXTA LIFE